



CCBE plenarinė sesija Lione

# CCBE Info

Nr. 52  
2016 m. gegužės mėn.

Redaktoriaus žodis. Skaidrumas ir profesinė paslaptis. CCBE rekomendacijos dėl klientų konfidencialumo gynimo. Teisininkų laisvo judėjimo vadovas. Interpolo ir CCBE susitikimas. Nyderlandų prezidentūros konferencija el. teisingumo tema. 125-oji CCBE plenarinė sesija Lione 2016 m. gegužės 20 d. Pagrindinių teisių chartijos įgyvendinimo metinė ataskaita. Mėnesio projektas – Venesuela. CCBE susitiko Strasbūre su Europos advokatūrų federacija (FBE). Paramos grupė įkalintiems Turkijos teisininkams. Reguliuojamų profesijų skaidrumas ir abipusis vertinimas

## REDAKTORIAUS ŽODIS. SKAIDRUMAS IR PROFESINĖ PASLAPTIS

Šiais laikais ir šiame amžiuje norėtume, kad skaidrumas būtų dorybė, o profesinė paslaptis pasitarnautų paslepiant visų rūšių negalavimus ir kenksmingus veiksmus. Skaidrumas yra socialinių tinklų reikalavimas, kuris tiesiogiai prieštarauja asmens privatumui. Skaidrumą propaguoja valstybės, kurios nori viską žinoti apie mūsų gyvenimą – tiek privatų, tiek viešą. Tokį skaidrumą bandoma pritaikyti tiek valstybei, tiek jos veikėjams, siekiant kontroliuoti visų rūšių veiksmus ir elgseną. Skaidrumas panaikino teisę į privatumą.

Skaidrumo noras yra toks, kad niekas nesistebi, kai įsilaužiama į advokatų kontorą ir paviešinami visų jos klientų asmens duomenys. Niekas neįsisižėdžia, kai pasiklausoma teisininkų pokalbių, jų pokalbiai su klientais užrašomi ir paskelbiami. Niekas nereaguoja, kai advokatų kontorose reguliariai atliekama krata ir atskleidžiami jų duomenys.

Tačiau profesinė paslaptis yra „tinkamo teisingumo vykdymo“ dalis, kuri tenkina asmens poreikį galėti pasikliauti kitu, t.y. savo teisininku, nebijant būti išduotam arba demaskuotam. Tai vadinama teisine valstybe. Teisingumas ir teisinė valstybė yra du kertiniai demokratinės visuomenės akmenys. Būta ir kitų laikų, kai skaidrumas ėjo kartu su demaskavimu, įkalinimu arba dar blogiau. Tai buvo autoritarinės valstybės ženklas.

Profesinės paslapties tikslas nėra slėpti neteisėtą veiklą. Jei teisininkas patartų arba padėtų klientui neteisėtoje veikloje, žinodamas, kad ji neteisėta, tuomet teisininkui būtų pritaikytos baudžiamosios ir drausminės sankcijos. Teisininkai veikia savo klientų interesais, pagal atitinkamoje šalyje galiojančius įstatymus ir taisykles. Todėl mūsų klientai, taip pat visa visuomenė turi teisę gauti naudos iš tokios saugomos profesinės paslapties.

**Michel BENICHOU**  
Prezidentas

## CCBE REKOMENDACIJOS DĖL KLIENTŲ KONFIDENCIALUMO GYNIMO

2016 m. gegužės 20 d. savo plenarinėje sesijoje Lione Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) paskelbė savo [rekomendacijas](#) dėl klientų konfidencialumo gynimo sekimo veiklos kontekste. Šiomis rekomendacijomis siekiama ne tik

apginti ir užtikrinti pagrindinius profesinės paslapties ir advokato teisės neatskleisti profesinės paslapties principus, bet, kas yra dar svarbiau, apsaugoti piliečių teises ir teisinę valstybę. Šių rekomendacijų tikslas yra informuoti įstatymų

leidėjus ir politikos formuotojus apie standartus, kurių turėtų būti laikomasi, siekiant užtikrinti, kad valstybės taikoma sekimo praktika nepakenktų profesinei paslapčiai ir advokato teisei neatskleisti profesinės paslapties.

## TEISININKŲ LAISVO JUDĖJIMO VADOVAS

Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) džiaugiasi galėdama pranešti, kad CCBE plenarinėje sesijoje Lione buvo priimtas naujas vadovas Advokatūroms ir teisės draugijoms dėl laisvo teisininkų judėjimo Europos Sąjungoje. **Šis vadovas bus paskelbtas 2016 metų antroje pusėje.**

## INTERPOLO IR CCBE SUSITIKIMAS

Gegužės 19 d. Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybos (CCBE) delegacija, kuriai vadovavo CCBE prezidentas Michel Benichou, apsilankė Interpolo biure Lione ir susitiko su Interpolo generalinio sekretoriato personalu, įskaitant jo pareigūną, atsakingą už duomenų apsaugą, ir teisinių reikalų direktorių. Tai buvo labai konstruktyvus susitikimas, kurio metu vyko įdomi diskusija dėl CCBE rekomendacijų dėl sekimo, taip pat dėl Interpolo neseniai dėtų pastangų patobulinti savo vidines taisyklės dėl duomenų tvarkymo.



CCBE susitikimas su Interpolu Lione

## NYDERLANDŲ PIRMININKAVIMO ES TARYBAI KONFERENCIJA EL. TEISINGUMO TEMA

Gegužės 19 ir 20 d. Amsterdame vyko Nyderlandų pirmininkavimo ES Tarybai proga skirta konferencija el. teisingumo tema, kurios metu buvo aptartas el. kodekso projektas. Dalyvavo Nyderlandų ir Vokietijos teisingumo ministrai, komisarė Vera Jourova ir teisinių profesijų atstovai.

Prezidentas Michel Benichou atstovavo Europos advokatūrų ir teisės draugijų tarybai (CCBE) per sesiją „Suinteresuotieji subjektai ekrane“. Per šią iš anksto įrašytą video sesiją keli teisinės profesijos atstovai turėjo apibrėžti el. teisingumą ir pakalbėti apie jo įtaką teisininkų

profesijai. Kaip buvo sakoma vaizdo įrašė, el. teisingumas susijęs ne vien su technologijomis. Visų pirma, jis susijęs su piliečiais, su teisingumo prieinamumu, kaina ir greičiu, taip pat su derinimu ir bendradarbiavimu teisininkų profesijoje.

Vaizdo įrašą galima rasti [čia](#).

## 125-OJI CCBE PLENARINĖ SESIJA LIONE 2016 M. GEGUŽĖS 20 D.

Per savo **125-ąją plenarinę sesiją** Europos advokatūrų ir teisės draugijų taryba (CCBE) sulaukė labai šilto pasveikinimo iš Liono advokatūros, Rhône-Alpes advokatūrų konferencijos (COBRA) ir Myriam Picot, Liono 7-ojo rajono merės, kuri pasakė CCBE skirtą sveikinamąją kalbą per iškilmingą vakarienę, kurią organizavo Liono advokatūra Galų – romėnų muziejuje. Kitą dieną, po Liono advokatūros prezidentės Laurence Junod-Fanget įžanginės kalbos, Arnaud Mathieu ir Fabrice Posta, COBRA prezidentas ir viceprezidentas, pristatė savo organizaciją ir pakvietė CCBE narius tipiškos Liono stiliaus vakarienės. Tada kalbėjo Europos advokatūrų federacijos (FBE) naujasis prezidentas Yves Oschinsky, kuris pristatė FBE ir naujas progas bendriems veiksams su CCBE.



Laurence Junod-Fanget, Liono advokatūros prezidentė

## PAGRINDINIŲ TEISIŲ CHARTIJOS ĮGYVENDINIMO METINĖ ATASKAITA

**Gegužės 19 d.** Europos Komisija priėmė savo [2015 m. metinę ataskaitą](#) apie Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos įgyvendinimą.

Ši ataskaita užtikrins geresnį chartijos įgyvendinimą stebint pažangą, kuri buvo pasiekta stiprinant pagrindines

teises tose srityse, kuriose ES yra įgaliota veikti. 2015 metais Europos institucijos atsižvelgė į chartiją keliuose svarbiuose pasiūlymuose dėl teisės aktų leidybos, tokiuose kaip duomenų apsaugos reformos paketas, direktyvos dėl nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti

bylos svarstyme arba direktyvos dėl specialios apsaugos vaikams baudžiamosiose bylose ir dėl aukų teisių. Ataskaitoje taip pat pateikti pavyzdžiai, kaip valstybės narės pritaikė chartiją įgyvendindamos Europos teisę.

## MĖNESIO PROJEKTAS – VENESUELA

Europos teisininkų fondas (ELF) yra susirūpinęs dėl situacijos Venesueloje nuo 2015 m. vidurio. Nuo tos dienos, kai įvyko pirmoji šiai šaliai skirta darbinė išvyka (siekiant gauti žinias apie situaciją ir pirmų lūpų), situacija žymiai pablogėjo. Dėl persekiojimo, kurį teisininkai patiria Venesueloje, ir kartu su tuo einančio teisinės valstybės silpnėjimo, 2015 m. rugsėjį ELF nusprendė organizuoti Europos teisininkų išvyką į Venesuelą. Tuomet galėjome stebėti sunkumus, su kuriais teisininkai susiduria, valdžios institucijoms prie jų priekabiauojant paprasčiausiai dėl to, kad jie atlieka savo, kai teisininkų, darbą.

Situacija šiuo metu yra itin prasta. Prezidentas Maduro, pažeisdamas Konstituciją, įvedė nepaprastąją padėtį nepasitaręs su Parlamentu. Jis netgi pagrasino panaudoti smurtą. ELF ir toliau yra pasiryžusi padėti savo kolegoms Venesueloje. ELF nuolat palaiko ryšius su Venesuelos teisininkų organizacija. ELF susitiko su Europos Parlamento nariais, kad juos informuotų apie ELF darbą dėl Venesuelos. Tikimės ir toliau informuoti Europos Parlamentą ir įtraukti kitus svarbius žaidėjus ES, tikėdamiesi atkreipti daugiau dėmesio į teisinės valstybės Venesueloje padėtį.

## CCBE SUSITIKO STRASBŪRE SU EUROPOS ADVOKATŪRŲ FEDERACIJA (FBE)

Europos advokatūrų federacija (FBE) surengė savo generalinį kongresą Strasbūre gegužės 12 – 14 dienomis, kuriame dalyvius pasveikino Strasbūro meras Roland Ries. Renginys vyko Europos Žmogaus Teisių Teismo didžiojoje salėje, jo tema buvo „Teisininkas dialoge su Europos žmogaus teisių teismu“. Teismo prezidentas Guido Raimondi pabrėžė tokio dialogo svarbą. Kitą dieną Advokatūrų prezidentų forume prezidentas Benichou, buvęs FBE prezidentas, pristatė Europos teisininkų Lesbo saloje projektą, kuriam paramą žada daugelis advokatūrų.



Europos advokatūrų federacijos (FBE) visuotinis kongresas Strasbūre

## PARAMOS GRUPĖ ĮKALINTIEMS TURKIJOS TEISININKAMS

Stambulo advokatūros nariai **Ramazan Demir ir Ayse Acinikli buvo areštuoti kovo 16 d.** kartu su septyniais kitais teisininkais (İrfan Arasan, Hüseyin Boğatekin, Şefik Çelik, Adem Çalışçı, Tamer Doğan, Mustafa Ruzgar ir Ayşe Gösterişlioğlu) likus dienai iki bylos nagrinėjimo, kuriame jie turėjo pasirodyti 2016 m. kovo 17 d. bendro kliento vardu. Kiti septyni buvo paleisti, bet Ayse

Acinikli ir Ramazan Demir ir toliau lieka sulaikyti. Jiems nebuvo suteikta galimybė susipažinti su savo byla, todėl jie negali užginčyti jiems iškeltų kaltinimų. Tardymo metu jų klausinėjo apie interviu, kuriuos jie davė žiniasklaidai, apie skundus, kuriuos jie pateikė Europos žmogaus teisių teismui ir apie susitikimus su savo klientais.

Prancūzijos teisininkai pradėjo iniciatyvą kviesdami Europos teisininkus paremti savo kolegas Turkijoje, siunčiant jiems pašto atvirukus. Kad atvirukai pasiektų kalinčiuosius, jie turi būti turkų kalba. Todėl tiems, kurie nori parašyti atviruką, pasiūlytos kelios standartinės frazės turkiškai.

**Daugiau informacijos apie šią iniciatyvą galima rasti [čia](#).**

## REGULIUOJAMŲ PROFESIJŲ SKAIDRUMAS IR ABIPUSIS VERTINIMAS

Europos Komisija nusprendė atlikti reguliuojamų profesijų abipusį vertinimą ir nustatyti skaidrumą. Dalis įsipareigojimų pagal peržiūrėtą direktyvą 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo numatė ataskaitų (arba [nacionalinių veiksmų planų](#)) pateikimą iki 2016 m. sausio 18 d., pateikiant priegis prie reguliuojamų profesijų vertinimo rezultatus ir nustatant potencialus reformavimo reikalavimus. Konferencijos „Profesijų reguliavimo reformavimas: abipusio vertinimo rezultatai ir kelias pirmyn“, kuri įvyko gegužės 18 d. Briuselyje, [vaizdo įrašą](#) galima pamatyti [čia](#). Dalyviai galėjo aptarti šiuos

planus ir pabendrauti su ekspertais apie reguliuojamų profesijų reformavimo ekonominį poveikį. Su komisarės Elžbieta Bieńkowska pasakyta kalba taip pat galima susipažinti [internetu adresu](#). Po šios konferencijos buvo paskelbtas viešas konsultavimasis tema „Profesijų reguliavimas: proporcingumas ir nacionaliniai veiksmų planai“. Konsultavimasis [vyksta internetu](#) nuo 2016 m. gegužės 27 d.

**Suinteresuotų asmenų nuomonės laukiama iki 2016 m. rugpjūčio 19 d.**

### BŪSIMI ĮVYKIAI

- Birželio 1-3 d.** 67-oji metinė Vokietijos advokatūros konferencija, Berlynas
- Birželio 1-3 d.** Europos teismų tarybų tinklas – generalinė asamblėja, Varšuva
- Birželio 17-18 d.** 115-oji Šveicarijos teisininkų diena, Brunnen
- Birželio 23 d.** CCBE nuolatinis komitetas, Briuselis